

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial, entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento N° 1 para la publicación de la información oficiosa).**

**“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”**

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. Maria Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

Nosotras, ADELAIDA DE LOURDES TREJO DE ESTRADA, [REDACTED] \*

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED],

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED],

[REDACTED] [REDACTED] actuando en nombre

actuando en nombre y representación en mi calidad de Directora y por tanto  
Representante Legal del Hospital Nacional de la Mujer "Doctora Maria Isabel Rodríguez",  
en nombre del Estado de El Salvador, en el Ramo de Salud, con [REDACTED]

[REDACTED] \* [REDACTED] calidad que

compruebo por medio de a) Acuerdo Número Cero Cero Uno, otorgado por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Salud, el día cuatro de enero de dos mil dieciséis; Registrado bajo la Unidad Presupuestaria CERO UNO–Dirección y Administración Institucional; Línea de Trabajo CERO UNO Dirección Superior y Administración y Código Presupuestario DOS CERO UNO SEIS-TRES DOS CERO TRES-TRES-CERO UNO-CERO UNO-DOS UNO-UNO, en el cual consta que se acordó nombrarme en Propiedad y por Ley de Salarios como Director Médico Hospital Especializado; dicho acuerdo está fundamentado en el Artículo dos de la Ley de Salarios para el ejercicio dos mil dieciséis, Decreto Legislativo Ciento Noventa y Dos y Ciento Noventa y Tres, publicado en el Diario Oficial Numero Doscientos Treinta y Uno, Tomo Cuatrocientos Nueve, de fecha quince de diciembre de dos mil quince; b) Artículo siete del Reglamento General de Hospitales publicado en el Diario Oficial Numero ciento diez, Tomo Numero trescientos treinta y uno, el día catorce de Junio de mil novecientos noventa y seis, en el que expresa que "Cada Hospital Nacional tiene carácter de persona jurídica, y estarán a cargo y bajo responsabilidad de un Director, el cual estará facultado para representar judicial y extrajudicialmente al Hospital"; y c) Artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), en donde se establece que la máxima autoridad de una institución son los Directores de instituciones descentralizadas o autónomas, a quienes generalmente se les atribuye la representación legal; asimismo establece que el Titular es la autoridad competente para la adjudicación de los contratos; estando facultada por tanto para

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

comparecer a otorgar y firmar contratos como el presente, que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré "EL HOSPITAL" y por otra parte las señoras ROXANA DE JESUS HERNANDEZ DE BERNABE, [REDACTED] \*

[REDACTED], [REDACTED], [REDACTED],  
[REDACTED], [REDACTED], [REDACTED],  
[REDACTED], [REDACTED] y MARIA ESTER

RODRIGUEZ DE DOÑAN, [REDACTED] \*  
[REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] \*  
[REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] \*

[REDACTED] actuando en nombre y Representación en nuestra calidad de Representantes Legales de la Sociedad, TRANSPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia TRANSPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V., de este domicilio, de nacionalidad Salvadoreña, de plazo indeterminado, con [REDACTED] \*

[REDACTED] personería que acreditamos con: a) Testimonio de la escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las trece horas del día ocho de julio de dos mil quince, en los oficios del Notario Carlos Salvador Sandoval Ascencio, de la cual consta que su naturaleza, denominación y domicilio, son los expresados, que la administración de la sociedad está confiada al Director Presidente y al Director Secretario de la Sociedad quienes duraran en sus funciones por un periodo de cinco años, que la Representación Legal y el uso de la firma social le corresponden a estos, inscrita en el Registro de Comercio, departamento de Documentos Mercantiles, al número CUARENTA Y OCHO del Libro TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y NUEVE, del Registro de Sociedades, el día diez de julio de dos mil quince; por lo cual estamos ampliamente facultadas para otorgar actos como el presente, quien en el transcurso del presente instrumento nos denominaremos "LAS CONTRATISTAS" y en tales caracteres convenimos en celebrar el presente CONTRATO, de acuerdo a las siguientes cláusulas: CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. Las Contratistas se obligan al "SUMINISTRO

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
 "Dra. María Isabel Rodríguez"  
 San Salvador



Contrato N° 4/2017  
 Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
 "suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
 desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
 "Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
 de agosto de 2017"  
 Fondo General

DEL SERVICIO DE TRATAMIENTO Y DISPOSICION FINAL DE LOS DESECHOS SOLIDOS BIO-  
 INFECCIOSOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARÍA ISABEL RODRÍGUEZ",  
 PARA EL PERÍODO DEL 1° DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 2017" derivado de la Solicitud de  
 Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1) de conformidad a la forma, especificaciones  
 y cantidades siguientes:

REGLON	DESCRIPCION	U/ M	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
1	"SUMINISTRO DEL SERVICIO DE TRATAMIENTO Y DISPOSICION FINAL DE LOS DESECHOS SOLIDOS BIO-INFECCIOSOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARIA ISABEL RODRIGUEZ" PARA EL PERÍODO COMPRENDIDO DEL 1° DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 2017"	Kg	12,666.50	\$ 0.70	\$8,866.55
<b>TOTAL CONTRATADO</b>					<b>\$8,866.55</b>

Dicho servicio será proporcionado en el plazo y forma establecida en el presente contrato; y a los efectos de garantizar el cumplimiento de este contrato el contratante podrá realizar gestiones de control, en los aspectos técnicos financieros, legales, contables, que razonablemente considere necesarios, a efectos de salvaguardar los intereses que se persiguen. CLAUSULA SEGUNDA: MARCO LEGAL. El presente Contrato se regirá por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública su Reglamento y las reformas de dicha ley, las condiciones y Especificaciones Técnicas contenidas en la Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1); la oferta de Las Contratistas, las disposiciones del Derecho Común y demás Legislación aplicables. CLAUSULA TERCERA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las Condiciones y Especificaciones contenidas en la Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1) y sus anexos b) Las adendas, si las hubiese; c) La oferta de Las Contratistas; d) Las garantías que Las Contratistas presente. Estos documentos forman parte integral del

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

contrato y estos prevalecerán de acuerdo al orden indicado y lo requerido en uno es igualmente obligatorio como si se le requiera en todos. CLAUSULA CUARTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO. El monto total del presente contrato es por el valor de OCHO MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y SEIS DOLARES CON CINCUENTA Y CINCO CENTAVOS DE DOLAR MONEDA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$8,866.55) que el Hospital se compromete a pagar al Contratista o a quién este designe legalmente por el servicio detallado en la Cláusula Primera de este Contrato. CLAUSULA QUINTA: ESPECIFICACIONES Y CONDICIONES TÉCNICAS DEL SERVICIO: OBJETIVO: Contar con el servicio de Tratamiento y disposición final, de los desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital durante el periodo comprendido del 1° de mayo al 31 de agosto de dos mil diecisiete, ambas fechas inclusive. ALCANCE: El servicio de tratamiento y disposición final de los desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital, cubrirá las cantidades de desechos a tratar es de un promedio de 12,666.50 kilogramos para el periodo contratado; dicha cantidad puede aumentar o disminuir de acuerdo a la demanda de pacientes del Hospital. AREA DONDE SE DESARROLLARÀ EL SERVICIO: El servicio se desarrollará en la Planta de Tratamiento de Las Contratistas, que es el lugar donde serán recibidos los desechos generados en el Hospital. CONDICIONES GENERALES DEL SERVICIO: Las Contratistas está sujeto a desarrollar el servicio bajo los términos siguientes: a. Las Contratistas se comprometen a prestar un servicio con calidad, oportunidad y sobre todo en cumplimiento a las normativas legales vigentes establecidas para tal fin. b. Los desechos bio-infecciosos deberán recibir el tratamiento adecuado que garantice: la eliminación de los microorganismos u otros agentes patógenos, la inactivación y la neutralización de la característica infecciosa y la respectiva disposición final. c. Las Contratistas debe incluir en el servicio, el lavado y desinfectado de los contenedores y envases a utilizar que entren al proceso antes del retiro de sus instalaciones y ser devueltas al Hospital. d. Las Contratistas, deberá emitir un comprobante por cada cantidad recibida de desechos y entregarlo al transportista para hacerlo llegar al Hospital; en dicho comprobante deberá reflejar: el nombre de la institución que envía los desechos, el peso en kilogramos de la cantidad recibida de desechos, el nombre, firma y cargo de la persona que recibe los desechos, fecha y hora

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

en que se reciben los desechos. e. Las Contratistas deberá recibir todos los desechos bio-infecciosos que el Hospital envíe a la planta de tratamiento, ya sea por cuenta del Hospital o a través de la empresa que el Hospital contrate para transportar dichos desechos. **CONDICIONES ESPECIALES:** En caso se comprobare, incumplimiento por parte de Las Contratistas, a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el art. 158 Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación y por ende la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección respectiva, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLAUSULA SEXTA: OBLIGACIONES DE LAS CONTRATISTAS:** Es responsabilidad de Las Contratistas cumplir con la Norma y el Reglamento Técnico Salvadoreño Para el Manejo de los Desechos Bio-infecciosos en cuanto a: Sistemas, Requisitos, Infraestructura, Operación y Procedimientos efectuados para el tratamiento de los Desechos Bio-infecciosos, asimismo el contar con los permisos ambientales y sanitarios emitidos por las respectivas instituciones reguladoras. **DOCUMENTACIÓN:** Las Contratistas deberán presentar la siguiente documentación • Permiso Sanitario vigente del Ministerio de Salud. • Resolución del Permiso Ambiental vigente emitido por el Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales. • Plan de Contingencia que detalle la cobertura del servicio y establezca las acciones a tomar en casos fortuitos y cierre de la planta de tratamiento, en emergencia nacional (terremotos, huracanes y otro desastre natural), presentando alternativa del servicio sin dejar de realizar el tratamiento de los desechos. • Las Contratistas deberá presentar los protocolos a desarrollar en el tratamiento de los desechos, detallando técnicas y procedimientos e insumos a utilizar en dicho tratamiento. • Currículo de la empresa de Las Contratistas en el que deberá reflejar además de la organización de la misma, su cartera de clientes. • Las

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

Contratistas deberá presentar el protocolo de procedimiento de lavado de los contenedores de desechos bio-infecciosos (cajas rojas). Proporcionar el servicio de acuerdo a las especificaciones y precios detallados en su oferta técnica y económica, y a lo descrito en las Cláusulas Primera y quinta del presente contrato; b) Las Contratistas suministrarán el servicio, tal como lo ofertó en su cuadro de oferta básico, detallado en las Bases de la Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1) y respetando la forma y plazo como fue solicitado; c) El servicio suministrado deberá proporcionarse a entera satisfacción del Hospital; d) El servicio deberá ser entregado en los plazos indicados en las bases de la Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1) y de acuerdo a lo establecido en el presente contrato; pudiéndose pactar modificaciones en las entregas de conformidad a situaciones de caso fortuito o fuerza mayor; e) Las Contratistas deberán respetar y por tanto cumplir, con todo lo ofertado de acuerdo a los requerimientos del HOSPITAL; f) Las Contratistas y las personas que estén bajo sus órdenes no podrán revelar o proporcionar a personas naturales o jurídicas ajenas al objeto de este contrato, ninguna información que se obtenga en la ejecución del mismo que no estén autorizadas expresamente por EL HOSPITAL para tal efecto; g) Publicar por cualquier medio, la información que se obtuviera en la ejecución del contrato, sin previa autorización por escrito por parte del HOSPITAL. CLAUSULA SEPTIMA: LUGAR Y PLAZO DE ENTREGA: El suministro del "SERVICIO DE TRATAMIENTO Y DISPOSICION FINAL DE LOS DESECHOS SOLIDOS BIO-INFECIOSOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARÍA ISABEL RODRÍGUEZ", deberá proporcionarse en el período comprendido del 1° DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 2017" ambas fechas inclusive. FRECUENCIA DEL SERVICIO: El Hospital, enviará la cantidad de desechos generados por día; de lunes a sábado de cada semana durante toda la vigencia del contrato a la planta de tratamiento de Las Contratistas. Cuando el contrato no esté legalizado y para el Hospital sea necesario el servicio, Las Contratistas deberá estar en la disposición de proporcionar el servicio de manera anticipada INMEDIATAMENTE después que el Hospital a través de la UACI, lo solicite por escrito. Dicho anticipo consistirá en presentarse en la hora y fecha que el Hospital señale, a efecto de que se brinde el servicio y será solicitado por la UACI después de recibir la solicitud por parte de la Unidad

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

que requiere el servicio. CLAUSULA OCTAVA: PLAZO, FORMA Y TRAMITE DE PAGO: El Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional, pagará a la Sociedad TRANSPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V., (Micro Empresa) el monto del contrato en Dólares de los Estados Unidos de América, en pagos parciales, por cada mes de servicio, en un plazo de SESENTA DÍAS POSTERIORES a la recepción y emisión del quedan correspondiente, previa presentación y aprobación de la garantía correspondiente; siempre y cuando no existan motivos de fuerza mayor para ejecutar el pago respectivo. En el transcurso de los primeros 3 días de cada mes, Las Contratistas presentará en el Área de Limpieza de Servicios Generales el consolidado de las cantidades diarias de desechos recibidos en la planta para el tratamiento durante el mes de servicio finalizado. Mensualmente se enviará Acta de recepción de servicio a la Unidad Financiera, detallando el total de desechos que fueron enviados a la planta de tratamiento, a fin de informar sobre el servicio recibido. La emisión del QUEDAN SE EFECTUARÁ EN LA UNIDAD FINANCIERA DEL HOSPITAL, con la presentación de la factura duplicado cliente y dos copias de la misma; estas deberán ser presentadas UN DÍA HÁBIL antes de finalizar el mes, por motivos de la retención del 1% del IVA. Las facturas deberán venir a nombre del HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARIA ISABEL RODRIGUEZ", y deberán expresar lo siguiente: Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1). Contrato N° 4/2017. Fondo General. Descripción del Servicio. Precio Unitario según Contrato. Precio Total. Mes de Prestación del Servicio. N° de Compromiso Presupuestario. Retención del 1% de IVA. RETENCIÓN: En virtud de que el Hospital, ha sido clasificado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 1% sobre el precio de los bienes a adquirir en las cantidades iguales o mayores a cien 00/100 dólares) \$100.00); según el artículo No. 162 del Código Tributario. Las Contratistas deberán reflejar en la factura el 1% de retención, calculado sobre el monto neto (valor sin IVA) de la factura emitida. Es de suma importancia que la factura este elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras ni tachaduras con el fin de evitar atrasos en el proceso de recepción de los servicios contratados y evitar atrasos en los pagos. Las facturas deberán

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

ser firmadas y selladas de recibido el servicio por la Administradora del Contrato, la Jefatura del Unidad de Servicios Generales y contar con el Visto Bueno de la Jefatura de la División Administrativa. PARA EFECTOS DEL PRIMER PAGO, LA UACI DEL HOSPITAL ENVIARA A LA UNIDAD FINANCIERA INSTITUCIONAL DEL HOSPITAL LAS GARANTIAS ORIGINALES REVISADAS Y APROBADAS POR LA UACI Y LA UNIDAD JURIDICA. CLAUSULA NOVENA: FINANCIAMIENTO. El Hospital hace constar que el importe del presente contrato, se hará con aplicación a las cifras presupuestarias 2017-3203-3-0202-21-1-54307. Es entendido que si vencido el ejercicio fiscal y no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario, el hospital podrá incorporarle el que le corresponda al nuevo ejercicio fiscal vigente. CLAUSULA DECIMA: GARANTIA Las Contratistas deberán extender por su cuenta a favor del Estado y Gobierno de el Salvador en el Ramo de salud a nombre y a favor del HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARIA ISABEL RODRIGUEZ", a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO por un valor de UN MIL SETECIENTOS SETENTA Y TRES DOLARES CON TREINTA Y UN CENTAVOS DE DOLAR MONEDA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$1,773.31) equivalente al VEINTE POR CIENTO (20%) del monto total del suministro adjudicado y contratado, la cual permanecerá vigente a partir primero de mayo de 2017 hasta CIENTO VEINTE (120) días posteriores a la finalización del plazo de entrega establecido en el contrato y servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato. Esta garantía se hará efectiva en los siguientes casos: a) Incumplimiento del plazo contractual, injustificado. b) Cuando Las Contratistas no cumpla con lo establecido en las presentes Bases de Solicitud de Cotización por Libre Gestión y demás cláusulas contractuales. c) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de Las Contratistas. Esta garantía deberá ser emitida en Dólares de los Estados Unidos de América, asimismo deberá ser presentada en la UACI en original y cuatro copias, dentro de los CINCO (5) DIAS HABILES siguientes a la fecha que Las Contratistas ha recibido la copia firmada del contrato del HOSPITAL; PARA SU POSTERIOR REVISION POR PARTE DE LA UACI Y LA UNIDAD JURIDICA. CLAUSULA DECIMA PRIMERA: ADMINISTRACION DE CONTRATO:

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

La Administración del contrato será designada a la Licda. Blanca Luz de Salamanca, Supervisora de Limpieza de la Unidad de Servicios Generales, quien deberá dar cumplimiento al Art. 82 Bis de la LEY DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA (LACAP), REGLAMENTO DE LA LEY DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA (RELACAP) Y MANUAL DE PROCEDIMIENTOS PARA EL CICLO DE GESTIÓN DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES DE LAS INSTITUCIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, y en lo que no contradiga a la normativa anterior, se aplicaran los PROCEDIMIENTOS INTERNOS PARA LA ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS, vigentes a partir del 13 de agosto del año 2010, emitidos por la Dirección de este Hospital, así como también deberá dar cumplimiento de las cláusulas establecidas en el presente contrato, debiendo informar al Titular del Hospital, a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), Unidad de asesoría jurídica y a la Unidad Financiera Institucional (UFI) de todos los sucesos y acontecimientos que se presentaren durante la ejecución del contrato. Responsabilidades de la Administradora de Contrato, de conformidad al Art. 82 Bis de la LACAP: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; así como en los procesos de libre gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con los Contratistas, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el Reglamento de esta Ley; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; g) Gestionar ante la UACI las órdenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las misma para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca esta Ley, su Reglamento y el Contrato. CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: PLAZO DE RECLAMO: Cuando se comprueben deficiencias en la entrega del servicio, LAS CONTRATISTAS deberán reponer o cumplir a satisfacción del HOSPITAL dentro de los TRES DIAS HABILES siguientes a la fecha de la verificación. Una vez agotada la vía del arreglo directo, si LAS CONTRATISTAS no subsanan las deficiencias comprobadas se tendrá por incumplido el contrato, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se dará por caducado el contrato sin responsabilidad para el HOSPITAL. CLAUSULA DECIMA TERCERA: MULTAS POR ATRASO: Cuando Las Contratistas incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la dirección establecida en el presente contrato, en caso de no encontrarse en esa dirección, sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común. Todo pago a efectuarse a favor del Hospital Nacional de la Mujer "Dra. María Isabel Rodríguez" en concepto de daños y/o perjuicios deberá ser realizado mediante Cheque Certificado o Cheque de Gerencia. Las Contratistas expresamente se someten a las sanciones que emanaren de la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por EL HOSPITAL, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. Las Contratistas autorizan al Hospital a deducir o compensar cualquier cantidad que se le

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

adeude de parte del hospital la suma a que ascienda la multa. El Hospital podrá hacer efectiva a través de la garantía de cumplimiento de contrato o exigir de Las Contratistas su pago directo. El pago de la multa no exime al contratista de las obligaciones que se establecen en este contrato. CLAUSULA DECIMA CUARTA: PRORROGA DE CONTRATO. El HOSPITAL, podrá acordar la prórroga del contrato de conformidad al Artículo 83 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) por un período menor o igual al inicialmente contratado, siempre que las condiciones del contrato se mantengan favorables al Hospital y que no hubiese una mejor opción. Este acuerdo deberá ser debidamente razonado y aceptado por Las Contratistas. CLAUSULA DECIMA QUINTA: MODIFICACIONES. Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, ya sea por interés público o por cusa imprevistas u otras circunstancias, EL HOSPITAL podrá modificar siempre con el acuerdo de las partes, para tal efecto emitirá una Resolución Modificativa Razonada la cual será suscrita por la titular del Hospital, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha modificación y formará parte integral del presente contrato, se entiende que dicha modificación deberá quedar justificada, la que procederá hasta por un VEINTE POR CIENTO (20%) del monto contratado, para lo cual Las Contratistas deberá mantener el precio ofertado. CLAUSULA DECIMA SEXTA: CESION. Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título, lo derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a gestionar el pago de la Garantía de Cumplimiento de contrato. CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: INTERPRETACION DEL CONTRATO. De conformidad al artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, El Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, La LACAP, el Relacap, demás legislación aplicable y los principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer, de forma directa o indirecta, con el servicio objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. Las Contratistas expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL, las cuales le serán comunicadas por medio de la Titular del Hospital. CLAUSULA DECIMA OCTAVA: SOLUCION DE CONFLICTOS. Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de acuerdo a lo dispuesto en los Artículos 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. CLAUSULA DECIMA NOVENA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD Y REVOCACION DEL CONTRATO. Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento de Las Contratistas a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales, el Hospital notificará al Contratista su decisión de Caducar el Contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo, aplicando el procedimiento de caducidad respectivo. Asimismo el Hospital, hará efectivas las Garantías que tuvieren en su Poder, y deberá además solicitar indemnización por daños y perjuicios ocasionados en lo que exceda del importe de las citadas Garantías. CLAUSULA VIGESIMA: JURISDICCION. Para los efectos legales del contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de San Salvador, El Salvador. Las Contratistas acepta al depositario de sus bienes que propusiere el hospital a quien lo exime de rendir Garantías y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA: VIGENCIA: El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de distribución del mismo al CONTRATISTA y permanecerá vigente hasta la fecha en que el suministro sea recibido en su totalidad y a entera satisfacción del Hospital; debiendo entenderse que por contratarse un servicio para el año dos mil diecisiete, la formalización y distribución del contrato se hace con antelación; pero la fecha programada para la entrega por parte de Las Contratistas no podrá exceder el año fiscal; es decir del uno de mayo de dos mil

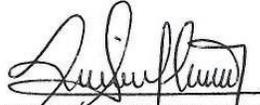
HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador

Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

diecisiete al treinta y uno de agosto del año dos mil diecisiete, ambas fechas inclusive.  
CLAUSULA VIGESIMA SEGUNDA: NOTIFICACIONES. Las notificaciones entre las partes deberán  
hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones  
que a continuación se indican: El Hospital, Calle Francisco Menéndez, 25 Ave. Sur, Barrio  
Santa Anita, San Salvador y Las Contratistas en Entre 47 y 49 Avenida Sur. Colonia Monserrat,  
San Salvador. Así nos expresamos los comparecientes quienes enterados y consientes de los  
términos y efectos legales del presente contrato, por convenir a si a los intereses de nuestros  
representados ratificamos su contenido en de lo anterior firmamos en la ciudad de San  
Salvador a los treinta días del mes de noviembre del año dos mil dieciséis.

  
**DRA ADELAIDA DE LOURDES TREJO DE ESTRADA**  
DIRECTORA HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"DRA. MARIA ISABEL RODRIGUEZ"



  
**ROXANA DE JESÚS HERNÁNDEZ DE BERNABE**  
TRANSPORTES HERNÁNDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V.

  
**MARÍA ESTER RODRIGUEZ DE DOÑAN**  
TRANSPORTES HERNÁNDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V.







En la ciudad de San Salvador, a las diez horas con treinta minutos del día treinta de  
noviembre de dos mil dieciséis, Ante Mí, JORGE ALBERTO MORAN FUNES [REDACTED]

[REDACTED] comparecen las señoras:  
ADELAIDA DE LOURDES TREJO DE ESTRADA, [REDACTED] \*

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

[REDACTED] [REDACTED] \*

y

representación en su calidad de Directora y por tanto Representante Legal del Hospital Nacional de la Mujer "Doctora María Isabel Rodríguez", en nombre del Estado de El Salvador, en el Ramo de Salud,

[REDACTED] calidad que  
comprueba por medio de a) Acuerdo Número Cero Cero Uno, otorgado por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Salud, el día cuatro de enero de dos mil dieciséis; Registrado bajo la Unidad Presupuestaria CERO UNO–Dirección y Administración Institucional; Línea de Trabajo CERO UNO Dirección Superior y Administración y Código Presupuestario DOS CERO UNO SEIS-TRES DOS CERO TRES-TRES-CERO UNO-CERO UNO-DOS UNO-UNO, en el cual consta que se acordó nombrar en Propiedad y por Ley de Salarios como Director Médico Hospital Especializado; dicho acuerdo está fundamentado en el Artículo dos de la Ley de Salarios para el ejercicio dos mil dieciséis, Decreto Legislativo Ciento Noventa y Dos y Ciento Noventa y Tres, publicado en el Diario Oficial Numero Doscientos Treinta y Uno, Tomo Cuatrocientos Nueve, de fecha quince de diciembre de dos mil quince; b) Artículo siete del Reglamento General de Hospitales publicado en el Diario Oficial Numero ciento diez, Tomo Numero trescientos treinta y uno, el día catorce de Junio de mil novecientos noventa y seis, en el que expresa que "Cada Hospital Nacional tiene carácter de persona jurídica, y estarán a cargo y bajo responsabilidad de un Director, el cual estará facultado para representar judicial y extrajudicialmente al Hospital"; y c) Artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), en donde se establece que la máxima autoridad de una institución son los Directores de instituciones descentralizadas o autónomas, a quienes generalmente se les atribuye la representación legal; asimismo establece que el Titular es la autoridad competente para la adjudicación de los contratos; estando facultada por tanto para comparecer a otorgar y firmar contratos como el presente, y por otra parte las señoras

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salva



Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

ROXANA DE JESUS HERNANDEZ DE BERNABE, [REDACTED] \*

[REDACTED] [REDACTED] \*

[REDACTED]

[REDACTED] y MARIA ESTER RODRIGUEZ DE DOÑAN, [REDACTED],

[REDACTED] [REDACTED] \*

[REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] actuando en nombre y Representación en su  
calidad de Representantes Legales de la Sociedad, TRANSPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ,  
SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia TRANSPORTES HERNANDEZ  
RODRIGUEZ, S.A. DE C.V., de este domicilio, de nacionalidad Salvadoreña, de plazo  
indeterminado, con Número de [REDACTED] \*

[REDACTED] [REDACTED] \*

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] \*

[REDACTED] personería que acreditan con: a) Testimonio de la escritura de  
Constitución de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las trece horas del día ocho de  
julio de dos mil quince, en los oficios del Notario Carlos Salvador Sandoval Ascencio, de la  
cual consta que su naturaleza, denominación y domicilio, son los expresados, que la  
administración de la sociedad está confiada al Director Presidente y al Director Secretario  
de la Sociedad quienes duraran en sus funciones por un periodo de cinco años, que la  
Representación Legal y el uso de la firma social le corresponden a estos, inscrita en el  
Registro de Comercio, departamento de Documentos Mercantiles, al número CUARENTA  
Y OCHO del Libro TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y NUEVE, del Registro de  
Sociedades, el día diez de julio de dos mil quince; por lo cual están ampliamente  
facultadas para otorgar actos como el presente, quien en el transcurso del presente  
instrumento se denominaran "LAS CONTRATISTAS"; por lo que en los caracteres en que  
actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas que calzan al pie del anterior  
documento, por medio del cual los comparecientes han acordado celebrar el CONTRATO  
Número CUATRO/DOS MIL DIECISIETE, que ampara el "SUMINISTRO DEL SERVICIO DE

HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"Dra. María Isabel Rodríguez"  
San Salvador

Contrato N° 4/2017  
Solicitud de Cotización por Libre Gestión N° 1/2017 (R+1)  
"suministro del servicio de tratamiento y disposición final de los  
desechos sólidos bio-infecciosos del Hospital Nacional de la Mujer  
"Dra. María Isabel Rodríguez", para el período del 1° de mayo al 31  
de agosto de 2017"  
Fondo General

TRATAMIENTO Y DISPOSICION FINAL DE LOS DESECHOS SOLIDOS BIO-INFECCIOSOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER "DRA. MARÍA ISABEL RODRÍGUEZ", PARA EL PERÍODO DEL PRIMERO DE MAYO AL TREINTA Y UNO DE AGOSTO DE DOS MIL DIECISIETE", el cual dentro de sus cláusulas se establece: Que será por un monto de OCHO MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y SEIS DOLARES CON CINCUENTA Y CINCO CENTAVOS DE DOLAR MONEDA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$8,866.55) y que contiene además otras cláusulas que los comparecientes en este acto reconocen como obligaciones suyas, está escrito en papel simple, fechado y firmado en esta Ciudad, este mismo día.- Yo, el Notario hago constar que también he tenido a la vista los documentos que acreditan que Las Contratistas no tiene impedimentos, incapacidades o inhabilidades para ofertar o contratar. Yo, el Notario DOY FE que las firmas antes relacionadas son AUTENTICAS por haber sido puestas en mi presencia de su puño y letra por los comparecientes, a quienes les expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de dos hojas útiles y leído que le fue por mi todo lo escrito íntegramente y en un solo acto sin interrupción ratifican su contenido y firmamos.- DOY FE.-

DRA ADELAIDA DE LOURDES TREJO DE ESTRADA  
DIRECTORA HOSPITAL NACIONAL DE LA MUJER  
"DRA. MARIA ISABEL RODRIGUEZ"



ROXANA DE JESUS HERNANDEZ DE BERNABE  
TRANPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V.



MARIA ESTER RODRIGUEZ DE DOÑAN  
TRANPORTES HERNANDEZ RODRIGUEZ, S.A. DE C.V.

